RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4222/88

af 19. december 1988

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse vine med oprindelsesbetegnelse med oprindelse i Algeriet (1989)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 20 i samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (1), ændret ved tillægsprotokollen til denne aftale (2), er det bestemt, at visse vine med oprindelsesbetegnelse, henhørende under KN-kode ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 og ex 2204 21 39 og med oprindelse i Algeriet, er fritaget for told ved indførsel i Fællesskabet inden for rammerne af et fællesskabskontingent på 200 000 hl; disse vine skal være tappet på beholdere med indhold af 2 liter eller derunder; de pågældende vine skal være ledsaget af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, der er udformet i overensstemmelse med modellen i bilag D til aftalen, eller undtagelsesvis af et VI 1-dokument eller et VI 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85 (3);

i Rådets forordning (EØF) nr. 2573/87 af 11. august 1987 om fastsættelse af den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med Algeriet, Egypten, Jordan, Libanon, Tunesien og Tyrkiet (4), er det dog fastsat, at Den Portugisiske Republik udsætter anvendelsen af præferenceordningen for de pågældende varer indtil den 31. december 1990; nærværende forordning anvendes derfor ikke i Portugal; det pågældende fællesskabstoldkontingent bør åbnes for 1989;

for de pågældende vine gælder referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan være omfattet af toldkontingentet, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (6), være overholdt;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt;

i anvendelsesperioden for denne forordning er det nødvendigt at opretholde en fordeling af de pågældende kontingenter mellem medlemsstaterne, da det er umuligt for medlemsstaternes administrationer allerede fra 1. januar 1989 at tilvejebringe det administrative og tekniske grundlag for en fællesskabsforvaltning af kontingenterne for disse varer med oprindelse i Algeriet; det forekommer imidlertid hensigtsmæssigt at foretage en yderligere forhøjelse af fællesskabsreserven;

der bør indføres en mekanisme, som i tilfælde af, at fællesskabskontingentet ikke er opbrugt, kan forhindre, at varerne først kan indføres i en medlemsstat, som har opbrugt sin kvote, efter fuld anvendelse af toldsatserne eller efter at være omdirigeret til en anden medlemsstat, hvis kvote endnu ikke er opbrugt; under disse omstændigheder er det hensigtsmæssigt, at medlemsstaterne, i tilfælde af at fællesskabsreserven er næsten fuldstændig opbrugt, tilbageører hele den uudnyttede del af deres indledende kvoter til nævnte reserve for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens det kunne udnyttes i andre;

under hensyn til udviklingen i de traditionelle handelsforbindelser bør fordelingen mellem medlemsstaterne for bedst at afspejle den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer foretages pro rata efter medlemsstaternes behov beregnet dels på grundlag af statistiske data for indførslerne af de pågældende varer fra Algeriet i en repræsentativ referenceperiode og dels på grundlag af de økonomiske perspektiver for de pågældende kontingentperioder;

i det foreliggende tilfælde giver hverken Fællesskabets eller nationale statistikker oplysninger i forbindelse med de pågældende vinkvaliteter, og der kan ikke foretages holdbare forudberegninger over indførslen; under disse omstændigheder synes det hensigtsmæssigt at fordele kontingentmængden i indledende kvoter under hensyntagen til den virkelige udnyttelse af disse vine på de forskellige medlemsstaters markeder;

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør toldkontingentet deles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvote samt de behov, der vil kunne opstå i de øvrige medlemsstater; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fastsættes på et niveau, der i det

(1) EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 2.
(2) EFT nr. L 297 af 21. 10. 1987, s. 2.
(3) EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.
(4) EFT nr. L 250 af 1. 9. 1987, s. 1.
(5) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(6) EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5.

foreliggende tilfælde kunne ligge på 40 % af kontingentmængden;

denne forvaltningsmetode kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, idet denne især skal kunne følge udviklingen i kontingentets udnyttelse og underrette medlemsstaterne herom;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg, er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. januar til 31. december 1989 suspenderes toldsatsen ved indførsel i Fællesskabet, bortset fra Portugal, af nedennævnte varer til det niveau og inden for rammerne af det fællesskabskontingent, som er anført herfor:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (hl)	Kontingenttold (%)
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Vin med oprindelsesbetegnelse og benævnt som følger: Aïn Bessem-Bouira, Médéa, coteaux du Zaccar, Dahra, coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, coteaux des Tlemcen, med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol eller derunder, i beholdere med indhold af 2 liter og derunder, med oprindelse i Algeriet	200 000	fri

Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender Kongeriget Spanien toldsatser, der er beregnet i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2573/87.

2. For de pågældende vine gælder referenceprisen franko grænse.

For at disse vine kan være omfattet af nævnte kontingent, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt.

3. Disse vine skal ved indførsel være ledsaget af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, udstedt af den kompetente algeriske myndighed og udformet i overensstemmelse med modellen i bilaget til denne forordning, eller undtagelsesvis af et VI 1-dokument eller et VI 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85.

Artikel 2

1. Det i artikel 1 omhandlede toldkontingent deles i to dele.

2. En første del af kontingentet på 80 000 hl fordeles mellem visse medlemsstater; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1989, udgør følgende mængder:

	(hl)
Benelux	12 460
Danmark	6 340
Tyskland	5 870
Frankrig	54 300
Det Forenede Kongerige	1 030.

3. Den anden del af kontingentet på 120 000 hl udgør reserven.

4. Såfremt en importør giver meddelelse om forestående indførsler af en af de pågældende varer i en medlemstat, der ikke deltager i den oprindelige fordeling, eller som har opbrugt sin indledende kvote, og anmoder om kontingentbehandling, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til behovet forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

5. De mængder, der trækkes i henhold til stk. 4, gælder indtil udløbet af kontingentets gyldighedsperiode, jf. dog artikel 3.

Artikel 3

1. Når en kontingentreserve, jf. artikel 2, stk. 3, er udnyttet med mindst 80 %, underretter Kommissionen medlemsstaterne herom.

2. Den underretter i så fald også medlemsstaterne om datoen, fra hvilken træk på fællesskabsreserven skal foretages i henhold til følgende bestemmelser:

Såfremt en importør i en medlemstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare, der er omfattet af denne forordning, og såfremt denne angivelse antages af toldmyndighederne, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til disse behov på fællesskabsreserven.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om antagelsesdatoen for nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængigt af datoen for toldmyndighedernes antagelse af angivelserne til fri omsætning i den pågældende medlemsstat i det omfang, den disponible restmængde giver mulighed herfor.

Hvis en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbagefører den snarest muligt disse til reserven.

Hvis de mængder, der anmodes om, overstiger den disponible restmængde, finder tildelingen sted i forhold til de enkelte anmodninger. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen efter de samme retningslinjer.

3. Inden for en frist, som Kommissionen fastsætter med virkning fra den i stk. 2, første afsnit, omhandlede dato, skal medlemsstaterne til reserven tilbageføre alle de mængder, der på denne dato ikke er udnyttet som anført i artikel 5, stk. 3 og 4.

Artikel 4

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om udviklingen i udnyttelsen af reserven, så snart den har modtaget meddelelserne.

Den underretter medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 3.

Den drager omsorg for, at det træk, ved hvilket en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til, at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 2, stk. 4 og 5, og artikel 3, gør det muligt fortløbende at foretage afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver de indførte mængder af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer frembydes for toldvæsenet med angivelse til fri omsætning.

4. Udviklingen i udnyttelsen af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives på de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 6

På anmodning af Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 7

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1988.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

1. المصدر — Exporter — Exportateur:	2. الرقم — Number — Numéro:	00000
	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire:		
	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE**	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport:		
	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)	
8. مكان الافراغ — Place of unloading — Lieu de déchargement:		

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis:	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لمترات Litres Litres

12. لمترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres):

13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur:

14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane:	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin ' .....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ..... ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.
(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.